



Erika Ziltener

Beschwerden sind so ernst, wie sie empfunden werden

Patientenbeschwerden sind in ihrem Kontext zu sehen – nur so können sie adäquat behandelt werden. Und sie sind ernst zu nehmen, auch wenn es sich aus Sicht der Pflegenden um eine Bagatelle handelt.

10

Editorial

Urs Lüthi

«Ich mache die Betroffenen zu Beteiligten»

Die Ombudsfrau im Inselspital Bern versucht bei Patientenbeschwerden zu vermitteln.

Annemarie Kesselring

Mächtig waltet der Zeitgeist der Geldzeit

Zeit hat verschiedene Dimensionen. Unter anderem ist Zeit Leben, Arbeit und Geld. Auch in der Pflege.

Christoph von Dach

Pflegen in lebendiger Zeit

Der «richtige» Moment in der Pflege ist mit der «lebendigen» Zeit verbunden: Er ist gekennzeichnet von Intensität und Freude oder Ergriffenheit.

5

Urs Lüthi

Damit die Wundpflege ihren Preis wert ist

Ebenso wichtig wie die fachgerechte Wundbehandlung ist die ganzheitliche Betreuung der Patienten.

Lucien Portenier, Pierre Théraulaz

Pflege in Bewegung

Die Präsentation zahlreicher innovativer und zukunftsgerichteter Projekte prägte den ICN-Kongress in Taiwan.

Rubriken

Forum

Am Puls

Kurzgeschichte

Bücher

So war's damals

Laufbahnberatung

SBK-Aktuell

Agenda

20

22

2

6

24

27

28

30

64

70



Brigitte Longerich

Une démarche fondée sur le dialogue et l'équité

Face à l'augmentation des situations conflictuelles dans le domaine de la santé, le canton de Vaud a ouvert récemment un bureau de médiation, dont la responsable est une infirmière.

36

Editorial

Nathalie Bovey

Un nouveau défi pour les EMS

L'arrivée de résidents séropositifs dans les EMS suscite de nombreuses interrogations.

Annie Oulevey Bachmann, Blaise Guinchar

Comment apprend-on une profession «invisible»?

La profession d'infirmière perçue et commentée par les étudiants de la Haute école de santé La Source.

Brigitte Longerich

La recherche: entre engouement et doutes

Les défis scientifiques des soins infirmiers ont été au centre des débats à Fribourg.

31

Lucien Portenier, Pierre Théraulaz

Les soins infirmiers en marche

Connaissances, innovation et vitalité ont été les maîtres-mots du récent congrès du CII à Taiwan.

Rubriques

Informations

Des livres

Masculin – féminin

Les maladies aussi ont un «genre»

ASI-Actuel

Agenda

50

32

52

53

64

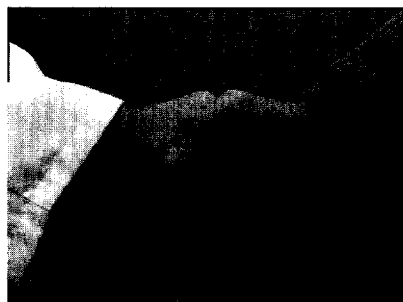
70

40

44

48

Sommaire ■



Editoriale

Brigitte Longerich

Un approccio basato sul dialogo e l'equità

Nel settore della salute le situazioni conflittuali sono in aumento. Per aiutare le parti a ritrovare un accordo e l'intesa necessaria al buon funzionamento delle cure si può ora ricorrere alla mediazione.

55

Lucien Portenier, Pierre Théraulaz

Cure in movimento

Reconto del congresso annuale del CII.

Rubriche

Informazioni

62

56

Sommario ■